KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 4. septembris),

ar ko izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz Baltkrievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes metinātu dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu) cauruļu un dobo profilu ar kvadrātisku vai taisnstūrveida šķērsgriezumu importu

(2009/698/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Procedūras sākšana

(1) Saskaņā ar pamatregulas 5. pantu Komisija, publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* [2], 2008. gada 13. novembrī sāka antidempinga procedūru attiecībā uz Baltkrievijas, Turcijas un Ukrainas ("attiecīgās valstis") izcelsmes metinātu dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu) cauruļu un dobo profilu ar kvadrātisku vai taisnstūrveida šķērsgriezumu ("dobo profilu") importu Kopienā.

(2) Procedūra tika sākta pēc tam, kad 2008. gada 29. septembrī Eiropas Savienības Metinātu tērauda cauruļu nozares aizsardzības komiteja ("sūdzības iesniedzējs") iesniedza sūdzību ražotāju vairākuma vārdā, kas šajā gadījumā pārstāv vairāk nekā 25 % no dobo profilu produkcijas Kopienā. Sūdzībā bija iekļauti *prima facie* pierādījumi par attiecīgo valstu izcelsmes dobo profilu dempingu un būtisko kaitējumu, ko tas izraisījis, un šos pierādījumus atzina par pietiekamiem, lai pamatotu procedūras sākšanu.

1.2. Iesaistītās personas un pārbaudes apmeklējumi

(3) Komisija par procedūras sākšanu oficiāli informēja sūdzības iesniedzēju, visus zināmos iesaistītos Kopienas ražotājus, importētājus/tirgotājus un lietotājus, kā arī attiecīgo valstu ražotājus/eksportētājus, to apvienības un iestādes un zināmos līdzīga ražojuma izgatavotājus paredzētajā analogajā valstī (ASV). Ieinteresētajām personām bija dota iespēja paziņojumā par procedūras sākšanu noteiktajā termiņā rakstveidā darīt zināmu savu viedokli un lūgt, lai tās uzklausa. Tika uzklausītas visas ieinteresētās personas, kas to pieprasīja un norādīja konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa.

(4) Lai Baltkrievijas ražotāji eksportētāji saskaņā ar pašu vēlēšanos varētu iesniegt pieprasījumu piemērot atsevišķu režīmu ("AR"), Komisija Baltkrievijas zināmajiem iesaistītajiem ražotājiem eksportētājiem un iestādēm nosūtīja pieprasījuma veidlapas. Divas uzņēmumu grupas Baltkrievijā pieprasīja AR saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu.

(5) Ņemot vērā acīmredzami lielo šajā izmeklēšanā iesaistīto Turcijas un Ukrainas ražotāju eksportētāju, kā arī Kopienas ražotāju un importētāju skaitu, paziņojumā par procedūras sākšanu tika paredzēta izlases veida pārbaude saskaņā ar pamatregulas 17. pantu. Lai Komisija varētu lemt, vai vajadzēs veikt izlases veida pārbaudi, un, ja vajadzēs, lai veiktu atlasi, ražotāji eksportētāji Turcijā un Ukrainā, Kopienas ražotāji, importētāji un pārstāvji, kas rīkojas to vārdā, tika aicināti paziņot par sevi un 15 dienu laikā pēc paziņojuma par procedūras sākšanu publicēšanas sniegt pamatinformāciju par savu darbību, kas saistīta ar attiecīgo ražojumu, kā norādīts paziņojumā par procedūras sākšanu.

(6) Attiecībā uz Turciju izveidoja izlasi, kurā bija četri uzņēmumi vai uzņēmumu grupas, no trīspadsmit uzņēmumiem vai uzņēmumu grupām, kuras bija atbildējušas uz atlases jautājumiem. Tomēr viens no atlasītajiem uzņēmumiem atlases veikšanas procesā nesniedza informāciju par diviem saistītiem Turcijas ražotājiem; šo informāciju tas sniedza ievērojami vēlāk. Neraugoties uz to, diviem saistītajiem uzņēmumiem tika dota iespēja iesniegt pilnībā aizpildītu anketu. Tomēr saistīto uzņēmumu iesniegtā informācija bija nepilnīga un neļāva veikt dempinga aprēķinu. Tāpēc uzņēmumu izslēdza no izlases. Cits Turcijas uzņēmums netika iekļauts sākotnējā izlasē, tomēr tas pieprasīja atsevišķu pārbaudi saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu un noteiktajā termiņā

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV C 290, 13.11.2008., 13. lpp.

iesniedza pilnībā aizpildītu anketu. Pēc tam to iekļāva izlasē. Eksporta apjoma izteiksmē četri atlasītie uzņēmumi veido 63 % no kopējā dobo profilu eksporta no Turcijas uz Kopienu izmeklēšanas periodā. Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu notika apspriedes ar attiecīgajām personām, un tām nebija iebildumu.

(7) Attiecībā uz Ukrainu divas Ukrainas uzņēmumu grupas un kāds trešais uzņēmums atbildēja uz anketas jautājumiem un izrādīja vēlmi sadarboties izmeklēšanā. Šo uzņēmumu eksports uz Kopienu izmeklēšanas periodā veidoja aptuveni 30 % no dobo profilu importa no Ukrainas, kā reģistrēts *Eurostat* datubāzē. Ņemot vērā nelielo to uzņēmumu skaitu, kuri sadarbojās, nolēma, ka tiks veikta pilna izmeklēšana par trim ražotājiem eksportētājiem, kas sadarbojās, un tāpēc netiks izmantota izlases veida pārbaude.

(8) Attiecībā uz dobo profilu importētājiem Komisija visus zināmos importētājus lūdza sniegt informāciju par attiecīgā ražojuma importu un tirdzniecību. Astoņi importētāji piekrita sadarboties, tāpēc neizmantoja izlases veida pārbaudi.

(9) Attiecībā uz Kopienas ražotājiem saskaņā ar pamatregulas 17. pantu izveidoja izlasi, pamatojoties uz lielāko reprezentatīvo dobo profilu ražošanas un EK tirdzniecības apjomu Kopienā, ko pieejamā laikā varēja pamatoti pārbaudīt. Pamatojoties uz informāciju, ko saņēma no Kopienas ražotājiem, Komisija izraudzījās četras uzņēmumu grupas, kurām bija vislielākais ražošanas un tirdzniecības apjoms Kopienā. Kopienas produkcijas ziņā atlasītā uzņēmumu grupa veidoja 52 % no dobo profilu lēstās kopējās produkcijas Kopienā. Saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu notika apspriedes ar attiecīgajām personām, un tām nebija iebildumu. Turklāt pārējos Kopienas ražotājus lūdza iesniegt dažus vispārējus datus kaitējuma analīzes veikšanai. Tomēr viens no atlasītajiem Kopienas ražotājiem neiesniedza atbildes uz anketas jautājumiem un nolēma izmeklēšanā turpmāk nesadarboties. Iekļaujot dažus citus Kopienas ražotājus, kuri piedāvāja sadarboties, tikai nedaudz tiktu ietekmēta izlases reprezentativitāte, tāpēc nolēma neaizstāt šo uzņēmumu, kas pārtrauca sadarbību ar izmeklēšanu.

(10) Komisija nosūtīja anketas atlasītajiem ražotājiem eksportētājiem Turcijā, tiem ražotājiem eksportētājiem Baltkrievijā un Ukrainā, kas sadarbojās, tam vienīgajam ražotājam ASV, kas piedāvāja sadarboties, lai noteiktu normālo vērtību Baltkrievijai, atlasītajiem Kopienas ražotājiem, visiem importētājiem, kuri piedāvāja sadarboties, un visiem zināmajiem lietotājiem. Atbildes uz anketas jautājumiem saņēma no trijām atlasītajām uzņēmumu grupām, kas pārstāvēja 14 Kopienas ražotājus, četrām Turcijas uzņēmumu grupām, viena atsevišķa Turcijas ražotāja eksportētāja, kas ietilpa uzņēmumu grupā, divām Ukrainas uzņēmumu grupām un trešā Ukrainas ražotāja, kas sadarbojās, diviem Baltkrievijas ražotājiem eksportētājiem, kas arī iesniedza pieprasījuma veidlapas par atsevišķu režīmu, un to četriem eksporta importētājiem/īpašniekiem, ar kuriem notika tirdzniecība, izmantojot apstrādes līgumu, ASV ražotāja, kas sadarbojās, trim nesaistītajiem Kopienas importētājiem un viena lietotāja Kopienā. Turklāt pieci citi Kopienas ražotāji sniedza prasītos vispārīgos datus.

(11) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu dempingu, tā radīto kaitējumu un Kopienas intereses. Pārbaudes apmeklējumus veica šādos uzņēmumos:

a) Kopienas ražotāji:

— Condesa Fabril; Legutiano, Alava, Spānija,

— Corus Tubes BV; Oosterhout, Nīderlande,

— Corus Tubes UK; Corby, Apvienotā Karaliste,

— Lorraine Tubes, Lexy, Francija,

— Marcegaglia SPA; Gazoldo degli Ippoliti, Mantova, Itālija;

b) Turcijas ražotāji eksportētāji:

— Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.Ş., Kayseri,

— Noksel Çelik Boru Sanayi A.Ş., Ankara,

— MMZ Ohnur Boru Profil Üretim San. ve Tic. A.Ş., Stambula,

— Yücel Boru ve Profil Endüstrisi A.Ş. un saistītais tirgotājs Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama A.Ş., Stambula;

c) Ukrainas ražotāji eksportētāji:

— Luganskas cauruļu rūpnīca un saistītie uzņēmumi, Luganska un Dņepropetrovska;

d) nesaistītie importētāji Kopienā:

— Kromat Trading Ltd; Londona, Apvienotā Karaliste,

— JSC Azovlitas; Kauņa, Lietuva.

1.3. **Izmeklēšanas periods**

(12) Dempinga un kaitējuma izmeklēšanu veica par laikposmu no 2007. gada 1. oktobra līdz 2008. gada 30. septembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Kaitējuma noteikšanai būtisko tendenču pārbaude attiecās uz laikposmu no 2005. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

1.4. **Attiecīgais ražojums**

(13) Ražojums, par kuru tiek apgalvots, ka tas tiek pārdots par dempinga cenām, ir Baltkrievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes metinātas dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu) caurules un dobie profili ar kvadrātisku vai taisnstūrveida šķērsgriezumu (bet ne caurules, kuras izmanto naftas un gāzes cauruļvados, un polsterējumi, kurus izmanto naftas vai gāzes urbumu urbšanā) ("attiecīgais ražojums"), ko parasti klasificē ar KN kodu 7306 61 92 un 7306 61 99. Ražojumu bieži vien dēvē par "dobo profilu".

(14) Dobos profilus lielākoties izmanto tērauda konstrukcijās un nesējkonstrukcijās būvniecībā, kā arī kā konstrukciju elementus kuģos, celtņos, pārkraušanas ierīcēs, piekabēs, kravas automobiļos, lauku saimniecību aprīkojumā utt. Dobos profilus var izmantot arī kā metāla furnitūras elementus, sporta un brīvā laikā ierīcēm, rotaļlietām, metāla durvīm un logiem, plauktiem, glabāšanas un iepakošanas iekārtās.

2. **SŪDZĪBAS ATSAUKŠANA UN PROCEDŪRAS IZBEIGŠANA**

(15) Sūdzības iesniedzējs ar 2009. gada 3. jūnija vēstuli Komisijai oficiāli atsauca sūdzību. Sūdzības iesniedzējs norādīja, ka sūdzības atsaukuma iemesls ir tas, ka pašreizējā Kopienas nozares tirgus situācija būtiski atšķiras no tirgus situācijas sūdzības iesniegšanas laikā, jo reālais un šķietamais pieprasījums ES nesen sarucis un tādēļ samazinājies arī imports. Ņemot vērā minētās tirgus situācijas svārstības, sūdzības iesniedzējs nevēlas turpināt lietu, jo tās pamatā bija vēsturisko datu analīze, kuri vairs pilnībā neatbilst pašreizējiem tirgus apstākļiem.

(16) Sūdzības iesniedzējs uzskata, ka šajos apstākļos jebkura negodīga un kaitējoša tirdzniecības darbība būtu labāk novēršama, sākot jaunu lietu, ja nākotnē tam būtu pamats, un tādējādi tiktu risināti visi minētie jautājumi.

(17) Turklāt sūdzības iesniedzējs uzskatīja, ka pašreizējos apstākļos varētu tikt apdraudēta Kopienas nozares dzīvotspēja, ja importa apjomi atkal palielinātos. Jānorāda, ka patlaban attiecīgo ražojumu EK un attiecīgajās valstīs ietekmē nepieredzēti dziļas ekonomisko apstākļu pārmaiņas. Šādos apstākļos ir grūti izteikt pamatotus pieņēmumus par tirgus attīstību īsā un vidējā termiņā, tomēr arī šķiet, ka ekonomiskā situācija ir nepastāvīga un nevar izslēgt kaitējošu dempingu. Ņemot vērā nedrošos vispārējos tirgus apstākļus, uzskata, ka ir lietderīgi uzraudzīt attiecīgā ražojuma importu ES. Šādas uzraudzības procesā iegūta informācija vajadzības gadījumā ļautu Komisijai ātri reaģēt. Piemēram, to varētu izmantot jaunas procedūras uzsākšanai, ja ir izpildītas pamatregulas 5. panta prasības, proti, ir pietiekami *prima facie* pierādījumi par kaitējošu dempingu.

(18) Komisija arī norāda, ka gadījumā, ja sāk jaunu procedūru par attiecīgo ražojumu un apstākļi to pamato, būtu lietderīgi veikt paātrinātu izmeklēšanu. Pamatregulas 7. panta 1. punktā tiešām paredzēta šāda iespēja, jo tajā atļauta pagaidu pasākumu piemērošana visai drīz pēc uzsākšanas.

(19) Uzraudzības periodam nevajadzētu pārsniegt 24 mēnešus, kopš publiskots, ka tiek izbeigta pašreizējā procedūra.

(20) Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 1. punktu procedūru var izbeigt, ja ir atsaukta sūdzība, izņemot gadījumus, kad šāda izbeigšana nav Kopienas interesēs.

(21) Tādēļ tiek paziņots, ka tagadējā stāvokļa analīze, kas minēta iepriekš, par attiecīgo ražojumu un iespējamu jaunu izmeklēšanu nākotnē neapšauba sūdzības iesniedzēja lēmumu par sūdzības atsaukšanu. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka pašreizējā procedūra jāizbeidz, jo izmeklēšanā neatklāja apsvērumus, kas norādītu, ka šī procedūras izbeigšana būtu pretrunā Kopienas interesēm. Ieinteresētajām personām sniedza attiecīgu informāciju un iespēju izteikt piezīmes. Tomēr netika saņemtas piezīmes, kas varētu ietekmēt šo lēmumu.

(22) Tāpēc Komisija secina, ka jāizbeidz antidempinga procedūra attiecībā uz Baltkrievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes metinātu dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu) cauruļu un dobo profilu ar kvadrātisku vai taisnstūrveida šķērsgriezumu importu Kopienā, nenosakot antidempinga pasākumus,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz Baltkrievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes tādu metinātu dzelzs (izņemot čugunu) vai tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu) cauruļu un dobo profilu ar kvadrātisku vai taisnstūrveida šķērsgriezumu (bet ne cauruļu, kuras izmanto naftas un gāzes cauruļvados, un polsterējumu, kurus izmanto naftas vai gāzes urbumu urbšanā) importu, ko parasti klasificē ar KN kodu 7306 61 92 un 7306 61 99.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Briselē, 2009. gada 4. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Catherine ASHTON